ערב שבת זכור, תשפ"א קהילת יה"ל, חיפה

**פורים: מקרה מבחן של התמודדויות עם אי-נחת במסורת**

**1. תרגום השבעים לאסתר ב, כ**

נוסח המסורה: "אֵין אֶסְתֵּר מַגֶּדֶת מוֹלַדְתָּהּ וְאֶת-עַמָּהּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה עָלֶיהָ מָרְדֳּכָי וְאֶת-מַאֲמַר מָרְדֳּכַי אֶסְתֵּר עֹשָׂה כַּאֲשֶׁר הָיְתָה בְאָמְנָה אִתּוֹ"

תרגום השבעים: ".... ואת מאמר מרדכי אסתר עשה ליראה את האלוהים ולשמור מצוותיו"

2. **תפילת אסתר, תוספות לתרגום השבעים (ד, א-כ)**

גַּם אֶסְתֵּר הַמַּלְכָּה נָסָה לְעֶזְרַת אֱלֹהִים כִּי אֵימַת מֶָוֶת אֲחָזַתָּהּ:

וַתָּסַר אֶת בִּגְדֵי הַכָּבוֹד אֲֹשֶר לָהּ וַתִּלְבַּשׁ בִּגְדֵי אֵבֶל וּמִסְפֵּד

וְתַחַת הַתַּמְרוּקִים הַיְּקָרִים כִּסְּתָה רֹאשָׁהּ עָפָר וָאֵפֶר

וַתְּעַנֶּה אֶת נַפְשָׁהּ מְאֹד

וַתְּכַס בְּמִקְלְעוֹת שַֹעֲרוֹתֶיהָ כָּל מְקוֹם שָׁם עֲדֵי חֶמֶד

אֲדֹנָי אַתָּה לְבַדְּךָ מַלְכֵּנוּ הוֹשִׁיעֵנִי נָא כִּי נִשְׁאַרְתִּי לְבַדִּי בְּאֵין מוֹשִׁיעַ מִבַּלְעָדֶיךָ

כִּי הִנֵּה נָגְעָה אֵלַי הָרָעָה [...]

וְעַתָּה חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ וַתִּתְּנֵנוּ בְיַד אוֹיְבֵינוּ עַל עָבְדֵנוּ אֶת אֱלֹהֵיהֶם [...]

אַל תִּתֵּן ה' שֵׁבֶט מַלְכוּתְךָ לַאֲשֶׁר לֹא הֵמָּה וְאַל יִשְֹחֲקוּ לְאֵידֵנוּ

כִּי אִם תֵּן עֲצָתָם בְּרֹאשָׁם, וְשִֹים אֶת הָאִישׁ אֲֹשֶר הִתְגָּרָה בָנוּ לְמָשָׁל [...]

אַתָּה יוֹדֵעַ כֹּל וְתֵדַע כִּי שָֹנֵאתִי כְבוֹד מְרֵעִים וָאֲתָעֵב מִשְׁכַּב עָרֵל וְכָל נֵכָר:

אַתָּה תֵדַע צָרָתִי כִּי תָעֵב אֲתָעֵב אֶת אוֹת הַגָּאוֹן אַשֶׁר עַל רֹאֹשִי בְּיוֹם הֵרָאוֹתִי

אֲתָעֲבֶנּוּ כְבֶגֶד עִדִּים וְלֹא אֶשָֹּאֶנּוּ בִימֵי מְנוּחָתִי:

אַף לֹא אָכְלָה אֲמָתְךָ מִשֻּׁלְחַן הָמָן וְאֶת מִשְׁתֵּה הַמֶּלֶךְ לֹא כִבַּדְתִּי וְיֵין נִסְכּוֹ לֹא שָׁתִיתִי:

אַף לֹא שָֹמְחָה אֲמָתְךָ לְמִן הַיּוֹם אֲשֶׁר הָעֱבִירוּנִי הֲלוֹם וְעַד עָתָּה כִּי אִם בְּךָ ה' אֱלֹהֵי אַבְרָהָם:

ה' הָאַדִּיר עַל הַכֹּל שְׁמַע קוֹל אוֹבְדֵי תִקְוָה וְהַצִּילֵנוּ מִכַּף שׁוֹקְדֵי אָוֶן וְהוֹשִׁיעָה לִי מִפַּחְדִּי.

**3. אסתר רבה ח, ז**

ובעת ההיא היתה אסתר נפחדת מאד מפני הרעה אשר צמחה בישראל ותפשוט בגדי מלכותה ואת תפארתה ותלבש שק ותפרע שער ראשה ותמלא אותו עפר ואפר ותענה נפשה בצום ותפול על פניה לפני ה', ותתפלל ותאמר: ה' אלהי ישראל אשר משלת מימי קדם ובראת את העולם עזור נא אמתך אשר נשארתי יתומה בלי אב ואם, ומשולה לענייה שואלת מבית לבית, כן אנכי שואלת רחמיך מחלון לחלון בבית אחשורוש, ועתה ה' הצליחה נא לאמתך הענייה הזאת והצילה את צאן מרעיתך מן האויבים האלו אשר קמו עלינו כי אין לך מעצור להושיע ברב או במעט, ואתה אבי יתומים עמוד נא לימין היתומה הזאת אשר בחסדך בטחה, ותנה אותי לרחמים לפני האיש הזה כי יראתיו והשפילהו לפני כי אתה משפיל גאים.

4. **אסתר רבה ח, ז**

ובעת ההיא היתה אסתר נפחדת מאד מפני הרעה אשר צמחה בישראל ותפשוט בגדי מלכותה ואת תפארתה ותלבש שק ותפרע שער ראשה ותמלא אותו עפר ואפר ותענה נפשה בצום ותפול על פניה לפני ה', ותתפלל ותאמר: ה' אלהי ישראל אשר משלת מימי קדם ובראת את העולם עזור נא אמתך אשר נשארתי יתומה בלי אב ואם, ומשולה לענייה שואלת מבית לבית, כן אנכי שואלת רחמיך מחלון לחלון בבית אחשורוש, ועתה ה' הצליחה נא לאמתך הענייה הזאת והצילה את צאן מרעיתך מן האויבים האלו אשר קמו עלינו כי אין לך מעצור להושיע ברב או במעט, ואתה אבי יתומים עמוד נא לימין היתומה הזאת אשר בחסדך בטחה, ותנה אותי לרחמים לפני האיש הזה כי יראתיו והשפילהו לפני כי אתה משפיל גאים.

5. אסתר רבה ח, ג

"וַתִּתְחַלְחַל הַמַּלְכָּה מְאֹד" רבנן דתמן אמרי: פירסה נדה, ורבנן דהכא אמרי:  שהפילה עוברה, ומשעה שהפילה שוב לא ילדה.  ר' יהודה ב"ר סימון אומר במוך היתה משמשת.

6. **רות א, טז-יז**

וַתֹּאמֶר רוּת אַל תִּפְגְּעִי בִי לְעָזְבֵךְ לָשׁוּב מֵאַחֲרָיִךְ כִּי אֶל אֲשֶׁר תֵּלְכִי אֵלֵךְ וּבַאֲשֶׁר תָּלִינִי אָלִין עַמֵּךְ עַמִּי וֵאלֹהַיִךְ אֱלֹהָי:

בַּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אָמוּת וְשָׁם אֶקָּבֵר כֹּה יַעֲשֶׂה ה' לִי וְכֹה יֹסִיף כִּי הַמָּוֶת יַפְרִיד בֵּינִי וּבֵינֵךְ.

**7. יהודית יב, ד-ה**

וַתֹּאמֶר בְּלִבָּהּ: ה' אֱלֹהֵי כָּל עֹז, הַבֵּט בָּעֵת הַזֹּאת אֶל מַעֲשֵׁי יָדַי לְהַרָמַת יְרוּשָׁלַיִם, כִּי עַתָּה עֵת לַעֲזֹר לְנַחֲלָתְךָ וְלַעֲשׂוֹת אֶת מְזִמָּתִי לִשְׁבֹּר אֶת הָאוֹיְבִים אֲשֶׁר קָמוּ עָלֵינוּ.

8. **אסתר – מחזה מוזיקלי מאת שלמה ראובן, מוסיקה: איזאק ציון,**  **מלאדינו: אבנר פרץ**

[תמונה רביעית] אסתר (מתישבת בכורסתה): כן! יש ללכת, יהיה אשר יהיה! (קמה ונושאת תפילה:) הו אלהים! מלכי האחד, היה בעזרי! בודדה אני ואין לי מגן מבלעדיך. הסכנה לנגדי, נגלית לעיני גדולה ומאיימת. בהיותי ילדה שמעתי את אבי אומר כי אתה, אלי, בחרת בישראל מבין האומות. בחרת בעמנו מימי אבות ראשונים. ועתה, עתה תתננו ביד עובדי אלילים המבקשים לסכור פיות מהלליך, להפר הבטחתך ולהשחית נחלתך? [...] תן לי אלי את הכח ושים בפי מלים בעמדי מול ליש! הטה ליבו לשנוא את אויבנו, למען ייספה עם כל בני עצתו.

 (אסתר צונחת אל כורסתה, מתעלפת). [...]

(נעורה מעלפונה): כן, מחר אלך אל המלך ואומר לו כי יהודיה אני, יהודיה בגופי ונשמתי. ציון האומללה, מה היה לתפארתך? התבל כולה העריצה יפעתך, אך עתה הנך אבק פורח. מהודך והדרך לא נותר לנו כי אם זכר! ציון, את שנשאת בשכבר הימים עד רקיע, שוקעת היום לתהומות. תדבק לשוני לחכי אם לא אזכרכי, אם לא אעלה את ירושלים על ראש שמחתי.

**מגילת אסתר בקהילה**

**1. הרב עדה זבידוב והרבה נעמה קלן דפני, הצעות ליטורגיות לקריאת המגילה**

מחאה על היחס לנשים ועל ניצול נשים, קריאת פסוקים בניגון "איכה"

* "וַיִּשְׁלַח סְפָרִים אֶל כָּל מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ אֶל מְדִינָה וּמְדִינָה כִּכְתָבָהּ וְאֶל עַם וָעָם כִּלְשׁוֹנוֹ לִהְיוֹת כָּל אִישׁ שֹׂרֵר בְּבֵיתוֹ וּמְדַבֵּר כִּלְשׁוֹן עַמּוֹ" (אסתר א, כב)

**2. בבלי מגילה כא, ע"ב (בתרגום לעברית)**

לאחריה [קריאת המגילה] מה מברך? ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם (האל) **הרב את ריבנו**, והדן את דיננו, והנוקם את נקמתנו, והנפרע לנו מצרינו, והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו, ברוך אתה ה' הנפרע לישראל מכל צריהם. רבא אמר: האל המושיע. אמר רב פפא: לכן נאמר את שניהם: ברוך אתה ה' הנפרע לישראל מכל צריהם האל המושיע.

**3. ירושלמי מגילה כט, ע"א**

כיצד הוא מברך עליה? זכיי טבחא בשם ר' יוחנן: **'הרב את ריבך** והנוקם את נקמתך הגואלך והמושיעך מכף עריציך' עד כדון בסוף, בתחילה הרי היא ככל שאר מצותיה של תורה - מה שאר כל המצות טעונות ברכה אף זו טעונה ברכה.

**4. תפילת האדם: סידור רפורמי-ישראלי, תשפ"א**



\*\*\*

**בבלי שבת פח, ע"א**

"וַיִּתְיַצְּבוּ בְּתַחְתִּית הָהָר" (שמות יט, יז). אמר רבי אבדימי בר חמא בר חסא: מלמד שכפה הקב"ה עליהם את ההר כגיגית, ואמר להם, אם אתם מקבלים התורה מוטב, ואם לאו שם תהא קבורתכם. אמר רבי אחא בר יעקב: מכאן מודעא רבה לאורייתא. אמר רבא: אף על פי כן, הדור קבלוה בימי אחשורוש דכתיב, "קִיְּמוּ וְקִבְּלוּ הַיְּהוּדִים עֲלֵיהֶם" (אסתר ט, כז), קיימו מה שקיבלו!